

INVOICE

1922/14

Exporter: National Engineering Industries Ltd., Khatipura Road, Jaipur-302006 (Rajasthan)-INDIA Vendor No. 91022249 CIN NO. U29130WB1946PLC013643		Invoice No. & Date EXP/2017-18/784 02 Dated : 09.04.2018		Exporter's Ref: RBI CODE NO. DN170009 Dt. 16.02.66	
		Buyer's Order No. :- 5500039126			
		Other Reference (s) : RBI CODE NO. DN170009/16.2.66			
Consignee GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Buyer (if other than consignee) GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY			
		Country of Origin of Goods: INDIA		Country of Final Destination : ITALY	
Pre-Carriage by : ROAD		Place of Receipt by Pre-carrier:		Terms of Delivery and payment : DDU 30 DAYS NET	
Vessel/Flight No.		Port of Loading : MUNDRA			
Port of Discharge :		Final Destination : ITALY			
Marks & Nos/ Container No. 1 pallet		No. & Kind of Pkgs. BALL BEARING		Description of Goods GETRAG PART # 9009105371 TS2-G1335LLUAN POSITION H1	
				Quantity TOTAL Pcs.	Rate EURO/Pc.
				1,440	1.61
				Amount EURO DDU 2318.40	
Delivery note # 784 02 Dated : 09.04.2018					
CCI CODE NO.					
Amount Chargeable (in words) (DDU) EURO TWO THOUSAND THREE HUNDRED EIGHTEEN AND FOURTY CENTS ONLY.					
This is to certify that: Goods are of Indian Origin					
The exporter National Engineering Industries Limited, Khatipura Road, Jaipur - 302006 Rajasthan India, REX no. for NEI is INREX1388002698EC024, of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of India preferential origin according to rules of origin of the Generalized System of Preferences of the European Union and that the origin criterion met is 'P' & 4 digit HS code 8482 of export product.					
Signature & Date 09-04-2018					

NAPEL S.r.l.

ATTUAZIONE MERCE

Chiarata: 1440

effettiva.

ballaggio:

data imballaggio:

infezione all'...

NO

180 119 160
500 80664 24
180 179 292

For National Engineering Industries Ltd.
AMIT CHOUDHARY
Export Officer

National Engineering Industries Limited



DELIVERY NOTE			
CUSTOMER NAME GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via dle Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Delivery note # 784 02 Dated : 09.04.2018	SHIPPING DATED 09-04-2018
SUPPLIER No. & ADDRESS 91022249 National Engineering Industries Ltd., Khatipura Road, Jaipur-302006 (Rajasthan)-INDIA Vendor no. 91022249			
DELIVERY ADDRESS GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via dle Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Country of Origin of Goods: INDIA	Country of Final Destination : GERMANY
TRANSPORT DETAILS Pick-up through Schweitzer GmbH & Co.			
CONDITIONS DDU			
Marks & Nos/ Container No.	No.& Kind of Pkgs. 1 pallet	Description of Goods BALL BEARING	Quantity Nos. 1,440
GETRAG PART # 9009105371	NEI PART# TS2-G1335LLUAN	POSITION H1	
H.S. CODE No. : 8482.20.90 Buyer's Order No. :- 5500039126			
			1,440
Signature & Date 09-04-2018			For National Engineering Industries Ltd. AMIT CHOUDHARY Export Officer

EUROPÄISCHE UNION

1 VERFAHREN

MRN

18DE460548781816M3

A

2 Versender / Ausführer Nr.
National Engineering Industries LTD
Khatipura Road
IN - Jaipur

3 Vordrucke

1 2

5 Positionen

1

6 Packst. insgesamt

1

7 Bezugsnummer

W00713023



VERSANDVERFAHREN - VERSANDBEGLEITDOKUMENT

A

8 Empfänger Nr.
GETRAG S.p.A. - Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
IT 70026 MODUGNO / BARI

Rübschein zurücksenden an:
Abgangsstelle (Feld C)

15 Versendungs-/Ausfuhrland
DE

17 Bestimmungsland
IT

18 Kennzeichen und Staatszugehörigkeit des Beförderungsmittels beim Abgang
HH-AM 1852

DE

19 Ctr.
0

56 Andere Ereignisse während der Beförderung
Sachverhalt und getroffene Maßnahmen

G SICHTVERMERK DER
ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN

31 Packstücke
und Waren-
bezeichnung

Zelchen und Nummern - Container Nr. - Anzahl und Art

Siehe Liste der Positionen

35 Rohmasse (kg)

477

38 Eigenmasse (kg)

40 Summarische Anmeldung/Vorpaper

44 Besondere
Vermerke/
Vorgelegte
Unterlagen/
Bescheinig.
u. Genehmig.

55 Umla-
dungen

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr. (1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr. (1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

SICHTVER-
MERK DER
ZUSTÄN-
DIGEN
BEHÖRDEN

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zelchen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zelchen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst

50 Hauptverpflichteter

Nr. DE2556766

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

Oberhauptstr. 13

DE 22335 Hamburg

C ABGANGSSTELLE

DE004605 Fax: +49 40 730902-300

Hamburg-Oberelbe

09.04.2018

DE4600ZV2028

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

51 Vorgesehene
Durchgangs-
zollstellen
(und Land)

52 Sicherheit
nicht gültig für

05DE0000000006420

Hamburg-Stadt

Coda

1

53 Bestimmungsstelle (und Land)

BARI (IT)

MK RS

D PRÜFUNG DURCH DIE ABGANGSSTELLE

Ergebnis: vereinfachtes Verfahren

Angebrachte Verschlüsse: Anzahl: ---

Zelchen: ---

Frist (letzter Tag): 23.04.2018

I PRÜFUNG DURCH DIE BESTIMMUNGSSTELLE

Ankunftstag:

Prüfung der Verschlüsse:

Bemerkungen:

Rübschein zurückgesandt

am

nach Eintragung unter

Nr.

Unterschrift:

Stempel:

Liste der Positionen

AbgSt: DE004605

MRN

18DE460548781816M3

Blatt

A

2

2

Datum: 09.04.2018



Positions-Nr. (32)	Zeichen / Nummer (31.1)	Anzahl / Art (31.2)	Container Nr. (31.3)	Warenbezeichnung (31.4)
Verfahren (1/3)	Warennummer (33)	Empfindlichkeitscode (31.5)	Empfindliche Menge (31.6)	Summarische Anmeldung/Vorpaper (40)
Versendungs- / Ausfuhrland (15)	Bestimmungsland (17)	Rohmasse (kg) (35)	Eigenmasse (kg) (38)	Besondere Vermerke / Vorgelegte Unterlagen / Bescheinigungen und Genehmigungen (44)
Versender / Ausführer (2)			Empfänger (8)	
1	Getrag Bari	1 PK - Packung/Packstüc k		Kugellager mit einem Außendurchmesser von 28mm oder mehr
	848210			
		477	452	ZZZ - sonstige DE4600LC1327 380 - Handelsrechnung EXP/2017-18/78402

EUROPÄISCHE UNION

1 VERFAHREN

MRN

18DE460548781816M3

A

2 Versender / Ausführer
National Engineering Industries LTD

Khatipura Road

IN - Jaipur

3 Vordrucke

1 | 2

5 Positionen

1

6 Packst. insgesamt

1

7 Bezugsnummer

W00713023

8 Empfänger
GETRAG S.p.A. - Plant Modugno

Via dei Ciclamini 4

IT 70026 MODUGNO / BARI

Rückschein zurücksenden an:
Abgangsstelle (Feld C)15 Versendungs-/Ausfuhrland
DE17 Bestimmungsland
IT18 Kennzeichen und Staatszugehörigkeit des Beförderungsmittels beim Abgang
HH-AM 1852

19 Ctr.

DE 0

56 Andere Ereignisse während der Beförderung
Sachverhalt und getroffene MaßnahmenG SICHTVERMERK DER
ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN

VERSANDVERFAHREN - VERSANDBEGLEITDOKUMENT

A

31 Packstücke
und Waren-
bezeich-
nung

Zeichen und Nummern - Container Nr. - Anzahl und Art

Siehe Liste der Positionen

35 Rohmasse (kg)

477

38 Eigenmasse (kg)

40 Summarische Anmeldung/Vorpapier

44 Besondere
Vermerke/
Vorgelegte
Unterlagen/
Bescheinig.
u. Genehmig.55 Umla-
dungen

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr. ☐ (1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr. ☐ (1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

SICHT-
VER-
MERK
DER
ZUS-
TÄN-
DIGEN
BEHÖRDEN

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zeichen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zeichen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst50 Hauptverpflichteter
Nr. DE2556766

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

Obenhauptstr. 13

DE 22335 Hamburg

C ABGANGSSTELLE

DE004605 Fax: +49 40 730902-300

Hamburg-Oberelbe

09.04.2018

DE4600ZV2028

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

52 Sicherheit
nicht gültig für

05DE0000000006420

Hamburg-Stadt

Code

1

53 Bestimmungsstelle (und Land)

BARI (IT)

D PRÜFUNG DURCH DIE ABGANGSSTELLE

Ergebnis: vereinfachtes Verfahren

Angebrachte Verschlüsse: Anzahl: - - -

Zeichen: - - -

Frist (letzter Tag): 23.04.2018

I PRÜFUNG DURCH DIE BESTIMMUNGSSTELLE

Ankunftstag:

Prüfung der Verschlüsse:

Bemerkungen:

Rückschein zurückgesandt

am

nach Eintragung unter

Nr.

Unterschrift:

Stempel:

Liste der Positionen

Blatt **A** | 2 | 2

AbgSt: DE004605

Datum: 09.04.2018

MRN

18DE460548781816M3



Positions-Nr. (32)	Zeichen / Nummer (31.1)	Anzahl / Art (31.2)	Container Nr. (31.3)	Warenbezeichnung (31.4)
Verfahren (1/3)	Warennummer (33)	Empfindlichkeitscode (31.5)	Empfindliche Menge (31.6)	Summarische Anmeldung/Vorpapier (40)
Versendungs- / Ausfuhrland (15)	Bestimmungsland (17)	Rohmasse (kg) (35)	Eigenmasse (kg) (38)	Besondere Vermerke / Vorgelegte Unterlagen / Bescheinigungen und Genehmigungen (44)
Versender / Ausführer (2)			Empfänger (8)	
1	Getrag Bari	1 PK - Packung/Packstüc k		Kugellager mit einem Außendurchmesser von 28mm oder mehr
	848210			
		477	452	ZZZ - sonstige DE4600LC1327 380 - Handelsrechnung EXP/2017-18/78402

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Speditore / Esportatore N. IN 0 NATIONAL ENGINEERING INDUSTRIES LTD. KHATIPURA ROAD 302006 JAIPUR(RAJASTHAN)-INDIA (.)				DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinatario N. IT 04886850728 GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulare 4 Dist. di carico 1 1		4 N.:00012588S 12/04/18	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 ITMLGDU74H08A662T GUIDO MILELLA C.SO VITTORIO VENETO, 6/A 70123 BARI				5 Articoli 6 Totale dei colli 7 Numero di riferimento 1 1 1/1727/1/MV/		9 NULLA OSTA ai fini dei dritti economici e valutarî Il Funzionario	
	18 Identita' e nazionalità del mezzo di trasporto all'arrivo CORRIERE IT 0				10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./ produr. 12 Elementi del valore 13 P.A.C.		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ.TRASMESSA TELE-MATICAMENTE Il Funzionario AUTOR.MINISTERIALE DEL	
	21 Identita' e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera " NAVE " IT				15 Paese di spedizione/esportazione INDIA		15 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz. a ₁ IN b ₁ a ₂ IT b ₂ BA	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 27 Luogo di scarico 1 3				16 Paese di origine INDIA		17 Paese di destinazione	
	29 Ufficio di entrata/uscita DE004605				20 Condizioni di consegna DDU MODUGNO 1		22 Moneta ed importo totale fatturato 23 Tasso di cambio 24 Natura della transazione EUR 2318,40 1,000000 1 1	
	30 Localizzazione delle merci F-FE				28 Dati finanziari e bancari			
	31 Colli e designazione delle merci PK 1 COLLO CUSCINETTI A RULLI CONICI;COMPRESI GLI ASSEMBLAGGI DI CONI E RULLI CONICI				32 Articolo 1 N.		33 Codice delle merci 84822000 00 5001	
	44 Menzioni speciali/ Documenti presentati/ Certificati autorizza- zioni N380 -IN-2018-EXP/2017-18/784 02 01DI -IT-2017-17121210551249590000001 C100 -IN-2018-INREX1388002698EC024 U164 -IN-2018-20180409				34 Cod.P.dl origine 35 Massa lorda (Kg) 36 Preferenze a ₁ IN b ₁ 477 200		37 REGIME 38 Massa netta (Kg) 39 Contingenti 4000 452	
47 Calcolo delle imposi- zioni				48 Dilazioni di pagamento 002936J		40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente 2821 MRN -18DE460548781816M3		
50 Obbligato principale N.				41 Unita' supplementari 42 Prezzo dell'articolo 43 Cod. M.V. 2318,40		45 Aggiustamento 0,00		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)				46 Valore statistico 2318,40				
52 Garanzia non valida per				53 Ufficio di destinazione (e paese)				
J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE				54 Luogo e data: BARI 12/04/18 Firma e nome del dichiarante / rappresentante GUIDO MILELLA RAPPRESENTANZA DIRETTA n. iscriz. albo 0216 STAMPA SU A4 AUT. N.11388/RU DEL 12-05-2012 UFF. IT018100				

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 Numero: 12588S del 12/04/2018 - Ufficio: 18100

Totale articoli	1	Totale colli	1	Totale massa lorda	477.0
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	OSLK		
Tot. Dir. Gen.		Data Conv.	12/04/2018		
		Convalidata da			
Acc. Sospeso		Appuramento			
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE		
Convalida AT	SI	CF Firma	MLLGDU74H08A662T		
Stato AT					
Ragione Sociale AT	GETRAG S.P.A.				
Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	3AARP2
				Svincolata da	
Controllo effettuato					
A93 N.	3999	Del	12/04/2018	Piccola cassa	
Quietanza N.		Del			
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
Rettificata da					
Annullamento		Del		Causale	
Annullata da					
Totale diritti da garantire	0.00				
Destinatario	IT04886850728 - GETRAG S.P.A.				
Codice paese di spedizione	IN			Codice paese di destinazione	IT - BA
Importo fatturato	EUR 2318.40				
Spedizionario	ITMLLGDU74H08A662T - GUIDO MILELLA				

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 Numero: 12588S del 12/04/2018 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 18DE460548781816M3

Codice Taric e descrizione della merce:

8482200000 - CUSCINETTI A RULLI CONICI;COMPRESI GLIASSEMBLAGGI DI CONI E RULLI CONICI

Regime Doganale 4000

Codice paese di origine: IN

Preferenze tariffarie: 200

Dati quantitativi della merce: Colli: 1 - Peso lordo: 477.0 - Peso netto: 452.0 - Qnta suppl.: n.d.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002873 vom 09.04.2018



18-002873

Ludwigsburg, 10.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SENATOR INTERNATIONAL Logistics GmbH Bredowstrasse 28 22113 Hamburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.04.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hamburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 09.04.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 784 02	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 477	15 Umfang cbm
Summe: Total		1,00 EP		477,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 13 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		27 Gut 18-002873 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 SENATOR INTERNATIONAL D-22113 Hamburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604

Ferdinand Heinrich Carl

D-20539 Hamburg, Peutestr. 86 TEL. NR. 0049 40 5053

Sendung: 10470159 vom 03 04 18

SENATOR

BREDOWSTR. 28
22113 HAMBURG

Empfänger:

SCHWEITZER SPEDITION GMBH CO KG
CARL BENZ STR 23

71634 LUDWIGSBURG

Colis: 1
KG: 1
Ret: 2/3

09 April

Druck. Montag



NVE(00)1402847276104718620